Ha’óqoy

ha’óqoy- December**.** Season of elk calf. The fetus are conceived and developed in the uterus until spring. Because the meat begins to develop a distinctly pungent odor and unsavory taste, hunting is ceased. December is also **’alwac’áal** time of bison calf.

halxpáawit	halxpáawin’aqit	lepítkaa’awn	mitáatkaa’awn	píileptkaa’awn	páaxatkaa’awn	halxpawit’áasx
	1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*

Phrases from the Niimíipuu story: “**Skunk Plays Stick Game with Himself.”**

páhitoqa yoq’opí. kaa háacwal hiwíine wéet’u hiwasáwka hiq’úumne kaa pisítpim ’inekíix péeten’weye.
He took it back that. And boy cried not he quieted he hated to lose it and father even though talked to him.

7	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*

kawó’ wáaqi tísqe’ hikúye hamaníx. “wáaqo’ ’enéeskiyuuse kakoná hiwsa’mkcíix hiweecesíix.” kawó’ konmá hikúye.
Then now skunk he went bravely. “Now I am going to go over to them where they were camped together they are dancing.” Then there he went.

14	*15*	*16*	*17*	*18*	*19*	*20*

wáaqi kaa péenmekunisene kaa hipackáwna. “wáaqo’ páay’s kú’ manáa.”
Now then they saw him come and they were afraid. “Now perhaps somehow.”

21 ***’ením’nim kúhet léeheyn-****Winter’s longest day.*	*22*	*23*	*24* ***’anóoqtipx kísmis*** *Christmas Eve*	*25* ***kísmis léeheyn*** *Christmas Day*	*26*	*27*

wáaqi kaa ha’áckika kaa wáaqo’ koná hit’wáaniyo’ he’ípeye weecéetx kaa páaxkawcana koná.
Now then he went on in and now there he did that he joined dance and they were afraid there.

28	*29*	*30*	*31*			

kál’o’ kaa q’o’ la’ám’ hipewíickiliine hipewíiwuuyne hináaswaapciy’awn’ax la’ám’. yóx kalá.
Just and quite all they each left for home they each ran away he killed them all. That is all.

leputmúusus wax púutimt wax píilept 2014